

Un Análisis de las Palabras Desordenada y Vacía en Génesis 1:2 RVA por David Ison

*Y la tierra estaba **desordenada** y **vacía**, y las tinieblas estaban sobre la faz del abismo, y el Espíritu de Dios se movía sobre la faz de las aguas. -- Génesis 1:2*

Las palabras "desordenada y vacía" son mal interpretados por algunos para declarar que en un momento, después del versículo 1 del Génesis, Satanás, expulsado del Cielo, vino a destruir y desordenar la Creación. Efectivamente, ese ha sido el plan de Satanás hasta ahora, y será hasta que el Señor lo lance al 'lago de fuego y azufre' (Ap 20:10): "destruir y desordenar" la Creación. Pero no pudo haberlo hecho antes que el Creador ¡Hiciera SU CREACIÓN!

Esta teoría sostiene que la historia del mundo habría de pasar por millones y millones de años para reordenar la Creación, la que se describe a partir del versículo 3, lo que viene a ser teológicamente absurdo, y que por su importancia y profundidad, hablaremos en otro artículo.

Leyendo estos dos versículos usando la semántica del idioma hebreo, podemos leer: 'En el principio Dios creó los cielos y la Tierra, y la tierra vino a ser (existir) desperdiciada (sin provecho) y vacía, y la oscuridad (la palabra tinieblas tiene una connotación de actividad y juicio, contrario a oscuridad, que da un concepto de estático) existía (vino a ser) en las profundidades...'

A partir del versículo tres, el Creador continúa dando sentido, utilidad, provecho, llenando, a lo creado (bara, ex-nihilo). El verbo fue, estaba, vino a existir, vino a ser, es dinámico continuo hasta terminar en el capítulo 2, versículo 3, en ¡SEIS DÍAS!... no en miles de millones de años.

A continuación se presenta un análisis exhaustivo con el significado de ambas palabras en el Hebreo a través de la Biblia.

Actualmente el תהו (tohu, -sin provecho, desperdiciada) y el בהו (vohu, vacío) son sinonimos.

Veamos:

Versículo	תהו (tohu) usado como	Comentario
Deuteronomio 32:10	Le halló en tierra de desierto, Y en yermo de horrible soledad; Lo trajo alrededor, lo instruyó, Lo guardó como a la niña de su ojo.	Por el contexto, aquí la palabra claramente está refiriéndose a un espacio inhabitado .
1 Samuel 12:21	No os apartéis en pos de vanidades que no aprovechan ni libran, porque son vanidades.	Se refiere a vano, vacío, inútil, sin provecho .
Job 6:18	Se apartan de la senda de su rumbo, Van menguando , y se pierden.	Faltar algo . Una cosa que está sin acabar.
Job 12:24	El quita el entendimiento a los jefes del pueblo de la tierra, Y los hace vagar como por un yermo sin camino.	Vaya al primer comentario arriba.

Versículo	תְּהוֹ (tohu) usado como	Comentario
Job 26:7	El extiende el norte sobre vacío , Cuelga la tierra sobre nada.	Falto de contenido, sin ocupación .
Salmos 107:40	Él esparce menosprecio sobre los príncipes, Y les hace andar perdidos , vagabundos y sin camino.	Desperdiciar , malgastar. Sin significado. Sin sentido.
Isaias 24:10	Quebrantada está la ciudad por la vanidad ; toda casa se ha cerrado, para que no entre nadie.	Sin provecho , sin sentido. Desperdicio.
Isaias 29:21	los que hacen pecar al hombre en palabra; los que arman lazo al que reprendía en la puerta, y pervierten la causa del justo con vanidad .	Sin provecho, Sin sentido. Lo hacen inútil .
Isias 34:11	Se adueñarán de ella el pelícano y el erizo, la lechuza y el cuervo morarán en ella; y se extenderá sobre ella cordel de destrucción , y niveles de asolamiento .	*** Este versículo y Jer. 4:23 son los únicos otros versículos en el que aparecen ambas palabras encontradas en Génesis 1:2 (desperdiciada y vacía)
Isaias 40:17	Como nada son todas las naciones delante de él; y en su comparación serán estimadas en menos que nada, y que lo que no es .	Falto de entidad .
Isaias 40:23	El convierte en nada a los poderosos, y a los que gobiernan la tierra hace como cosa vana .	Inútil, sin efecto .
Isaias 41:29	He aquí, todos son vanidad, y las obras de ellos nada; viento y vanidad son sus imágenes fundidas.	Inútil, sin efecto .
Isaias 44:9	Los formadores de imágenes de talla, todos ellos son vanidad , y lo más precioso de ellos para nada es útil; y ellos mismos son testigos para su confusión, de que los ídolos no ven ni entienden.	Sin Provecho .
Isaias 45:18	Porque así dijo Jehová, que creó los cielos; él es Dios, el que formó la tierra, el que la hizo y la compuso; no la creó en vano , para que fuese habitada la creó: Yo soy Jehová, y no hay otro.	Sin provecho, Sin sentido. Sin utilidad .
Isaias 45:19	No hablé en secreto, en un lugar oscuro de la tierra; no dije a la descendencia de Jacob: En vano me buscáis. Yo soy Jehová que hablo justicia, que anuncio rectitud.	La diferencia aquí es “en vano” (sin provecho) da una característica de una acción, no un resultado. La frase es adverbial, pero en Génesis 1:2 es un adjetivo.

Versículo	תְּהוֹ (tohu) usado como	Comentario
Isaias 49:4	Pero yo dije: Por demás he trabajado, en vano y sin provecho he consumido mis fuerzas; pero mi causa está delante de Jehová, y mi recompensa con mi Dios.	Sin sentido, inutilmente .
Isaias 59:4	No hay quien clame por la justicia, ni quien juzgue por la verdad; confían en vanidad , y hablan vanidades; conciben maldades, y dan a luz iniquidad.	Sin provecho, Sin sentido Sin solidez .
Jeremias 4:23	Miré a la tierra, y he aquí que estaba asolada y vacía; y a los cielos, y no había en ellos luz.	***Este versículo se refiere a la Creación exactamente usando las mismas palabras que están en Gènesis 1:2. Aquí תְּהוֹ (tohu) esta traducida que " desperdiciada ".

Redacción y revisión por Rubén Berra